

中～上級者必須ツール！

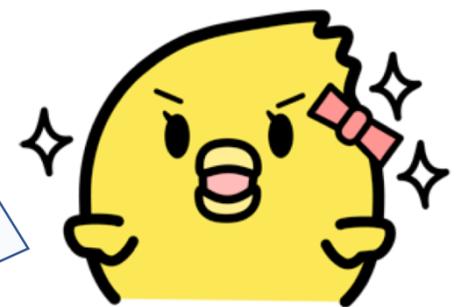
辞書用辞典

コロケーション検索・使い方



コロンビア大学
英語教授法修士

TOEIC990点満点
英検1級





プロフィール

- ・ 英語ジム らいおんとひよこ代表
- ・ コロンビア大学大学院卒 英語教授法修士
- ・ Educational Testing Service (ETS) 元問題作成者
- ・ IELTS Speaking 8.5, 英検1級, 英語発音テストEPT100点
- ・ 大学院留学が初留学のいわゆる“純ジャパ”

はじめての人は
概要欄も見てね！

アシスタント

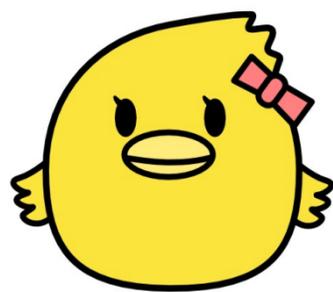
* ETSはTOEIC・TOEFLなどを作成しているアメリカ最大のテスト機関だよ！

英語圏への留学経験なしで、

英検 1 級合格 15 回以上 (奨励賞受賞)

TOEIC 990点満点 15回以上

TOEFL iBT 110点 (My Best Score)





この動画の概要

1. コロケーションとは

2. なぜ活用辞典（コロケーション辞典）が大事なの？

3. 中～上級者ならコロケーション検索ツールが必須

4. おすすめの活用辞典は？

5. 研究社の英和活用大辞典の使い方・活用法

6. 活用辞典 + 他のツールで総合的に検証しよう



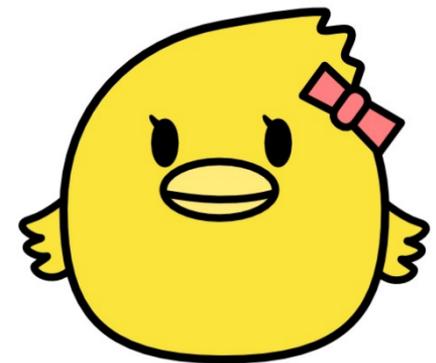
コロケーションとは

I'll () the tent. テントを張るよ

tent を目的語に取る相性の良い動詞が知りたい

単語同士の相性 = コロケーション (collacation)

「共起関係」と言ったりもするよ！





コロケーションとは

I'll () the tent. テントを張るよ

set up

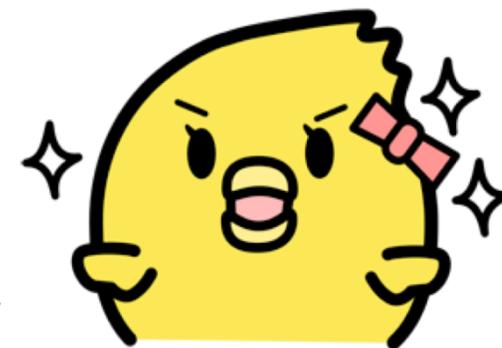
pitch

erect

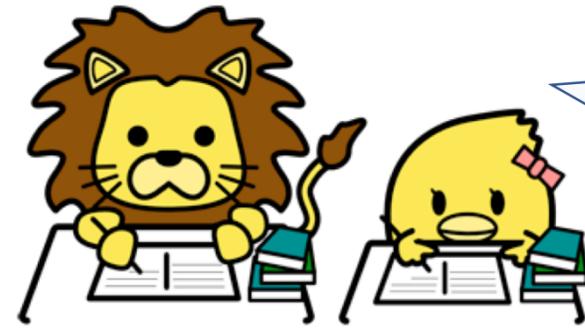
など

+ the tent

pitch は知らないとなかなか
思いつかないね！



勉強中



コロケーションとは

努力する

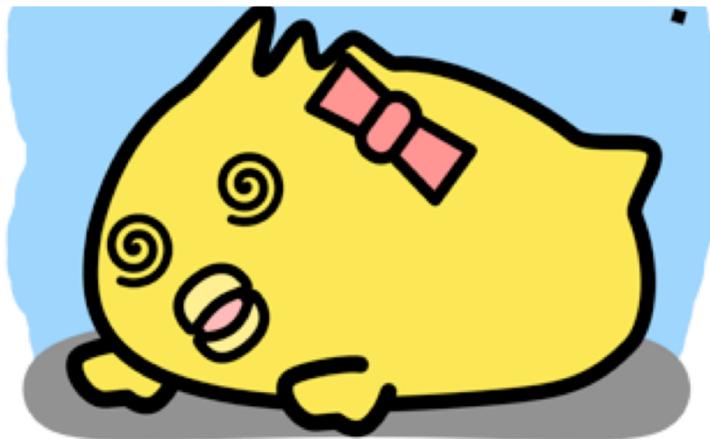
X do an effort

→ make an effort

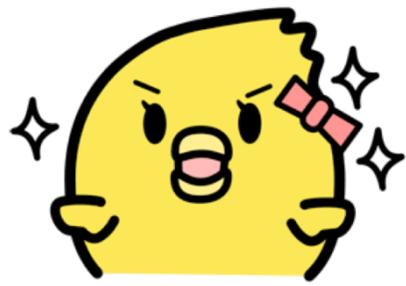
影響する

X do an influence

→ have (an) influence



日本語につられて間違えて
しまうこともあるよね



活用辞典の必要性

1. コロケーションは「知らないとたどりつけない」ものも多い

2. コロケーションはツールを使って調べることが必須

3. 活用辞典（コロケーション辞典） ・ Google 検索 ・
コーパスなどを使いこなすスキルが重要

4. コロケーションを軽視しているとスピーキング・ライティングの accuracy（正確性）がどこかで頭打ちする

5. 上級になればなるほど、「コロケーションの
引き出しの多さ」が重要





おすすめの活用辞典

新編 英和活用大辞典 (研究社)

- 紙の辞書・電子辞書・スマホアプリで利用可能
- 用例数が38万例で圧倒的な量
- 「新英和活用大辞典」→「新編 英和活用大辞典」で収録用例数は20万→38万例に。用例の8割が新記述。



概要欄のリンクも見てね！

[A]	テント, 天幕.
[B]	〈動詞+〉
[C]	〈+動詞〉
[D]	〈形容詞・名詞+〉
[E]	〈前置詞+〉

【tent n.】

〈動詞+〉

⌘ erect a tent

テントを張る

⌘ fold (up) a tent

テントをたたむ

⌘ peg down a tent

木くぎを打ってテントを張る

⌘ pitch a tent

テントを張る

⌘ put [run, set] up a tent

テントを張る

⌘ take down [dismantle] a tent

「動詞+」を選べば、

pitch a tent のように

動詞 + tent のコロケーション

が表示されるね！



[A]	テント, 天幕.
[B]	〈動詞+〉
[C]	〈+動詞〉
[D]	〈形容詞・名詞+〉
[E]	〈前置詞+〉

【tent n.】

〈+動詞〉

¶ Our tent blew down.

私たちのテントは風で吹き倒された

¶ Our tent collapsed [fell down] in the middle of the night.

私たちのテントは真夜中にくずれ落ちた

¶ The tent flapped in the wind.

テントが風でバタバタ鳴った

¶ This tent leaks.

このテントは漏る

¶ The tent won't stay up unless you

「+動詞」を選べば、

Our tent collapsed のように

tent + 動詞のコロケーション

が表示されるね！





set up the tent / pitch the tent / erect the tent / get the tent up をGoogle Ngramで比較

Google Books Ngram Viewer

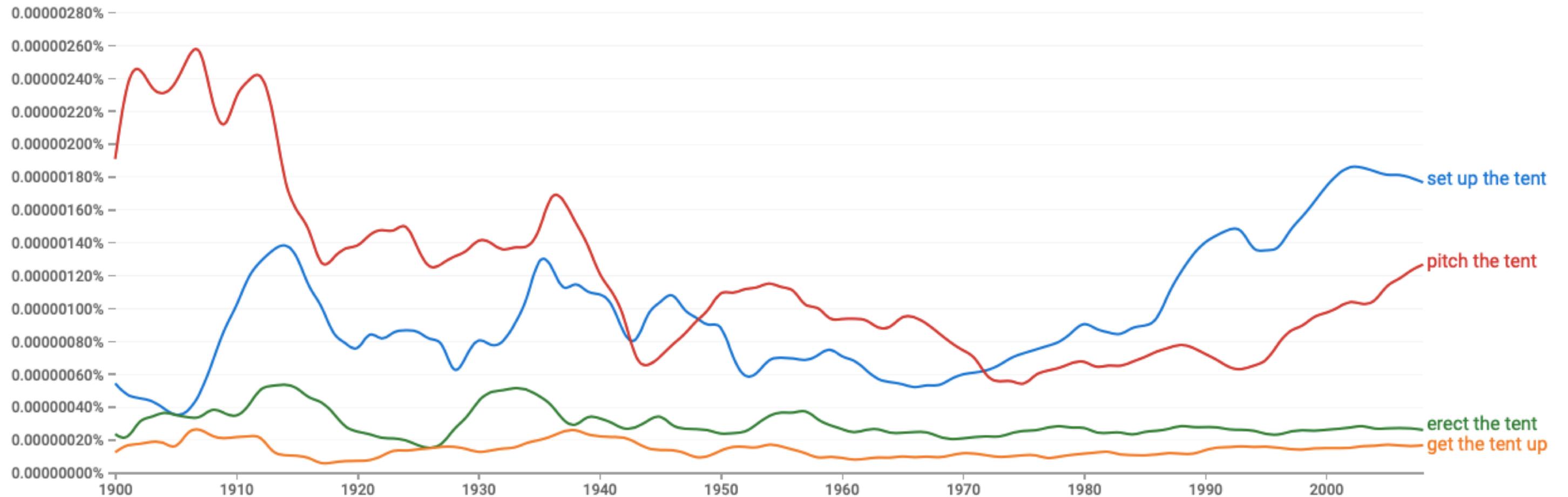
set up the tent,pitch the tent,erect the tent,get the tent up

1900 - 2008

English (2012)

Case-Insensitive

Smoothing





set up a tent / pitch a tent / erect a tent / get a tent up をGoogle Ngramで比較

Google Books Ngram Viewer

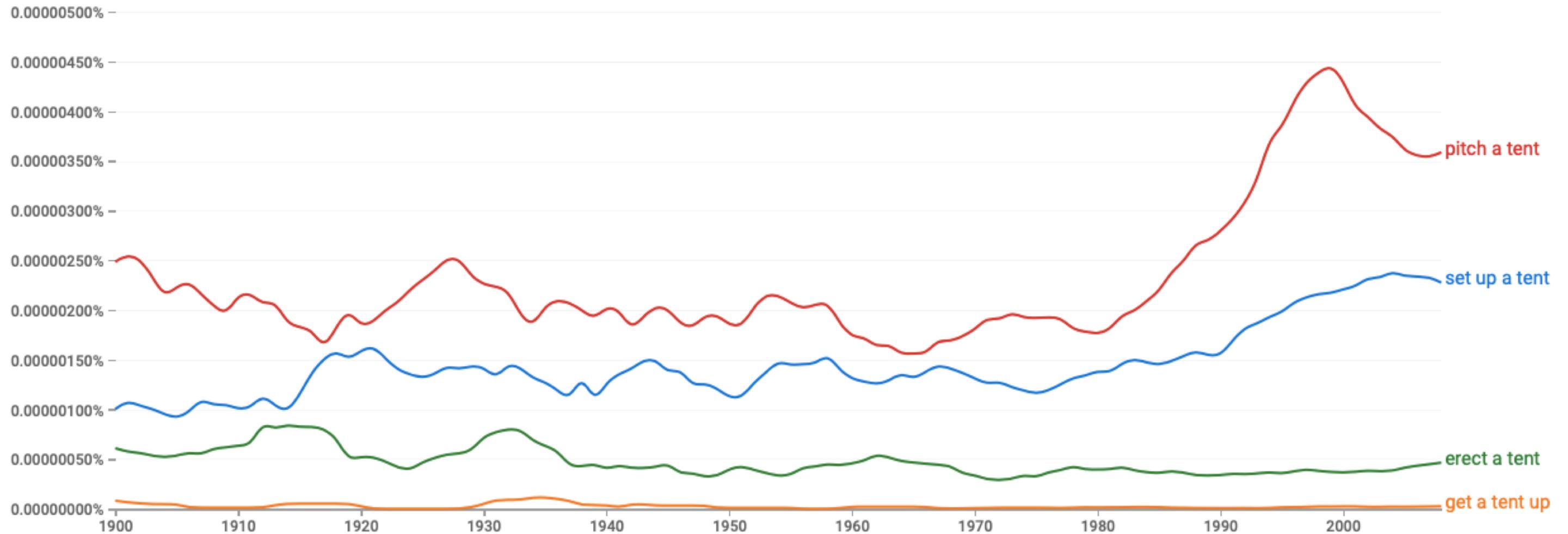
set up a tent,pitch a tent,erect a tent,get a tent up

1900 - 2008

English (2012)

Case-Insensitive

Smoothing





significant contribution / generous contribution / considerable contribution を Google Ngram で比較

Google Books Ngram Viewer

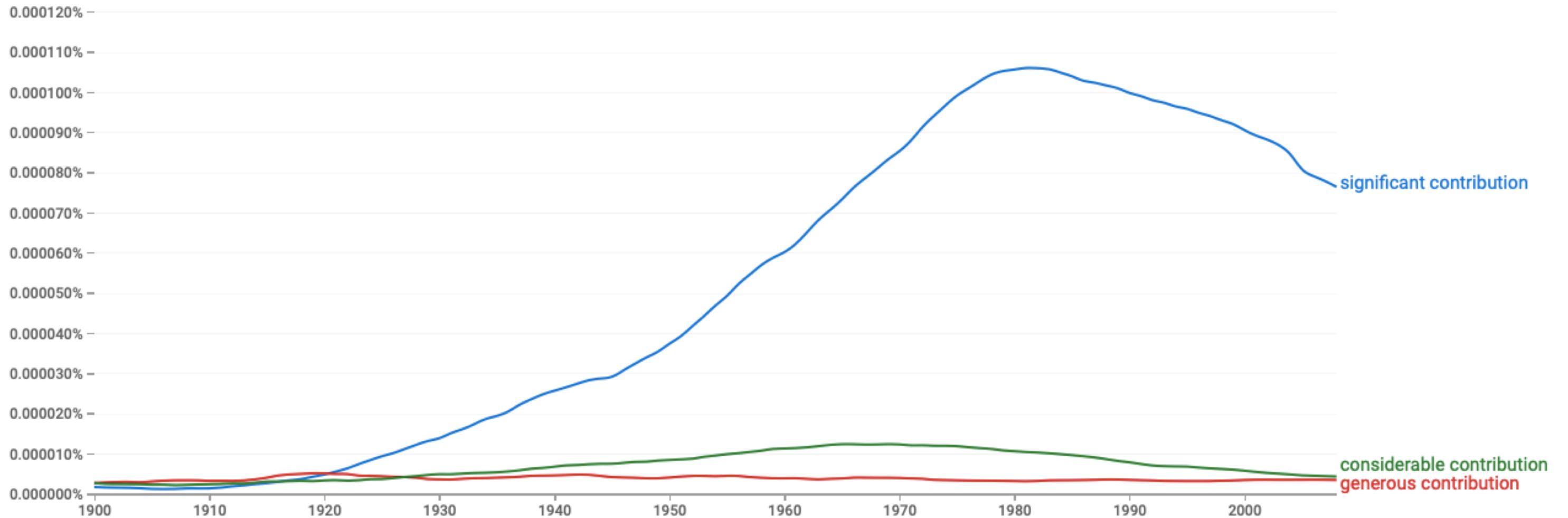
significant contribution,generous contribution,considerable contribution

1900 - 2008

English (2012)

Case-Insensitive

Smoothing





活用辞典 + 他のツールで総合的に検証しよう

1. 英和活用大辞典は古めかしい/不自然に感じる表現もある

2. 活用辞典“だけ”に頼らない。英文の検証精度を上げるには、いろいろなツールを使って検証することも重要

3. 辞書・Google検索・Ngram・COCAなどのコーパス、その他サイト・ツールなどを使いこなすスキルを身につけ、総合的に検証することが重要



いろいろやっています！
詳しくは概要欄を見てね！



Click Here

英語ジム「らいおんとひよこ」やっています

らいおん



フルスクリプト入手可能な



アメリカニュースポッドキャスト一覧



Click Here



Twitter

この動画のPDFスライドと要点ダイジェストは
本動画公開から3日以内に
らいおんが運営する

「らいトレ」サイト内の記事にアップしますので
復習・見直しにお役立てください！

詳しくは概要欄リンクをご覧ください！



らしいおん英語

チャンネル

登録よろしく

お願い、します!!!

YouTube やってます!



チャンネル登録
お願いいたします

らしい

